

**КЫРГЫЗСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени Ж. БАЛАСАГЫНА**

**БИШКЕКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени К. КАРАСАЕВА**

ДИССЕРТАЦИОННЫЙ СОВЕТ Д 10.22.644

На правах рукописи
УДК: 81-112(575.2)(043.3)

АКАЛЫН РЕЖЕП

**ПРОИЗВОДНЫЕ И СЛОЖНЫЕ СЛОВА КЫРГЫЗСКОГО
И ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКОВ, ОБРАЗОВАННЫЕ В ГНЕЗДЕ
НАИМЕНОВАНИЙ ЧАСТЕЙ ТЕЛА**

10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое
и сравнительное языкознание

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук

Бишкек – 2023

Диссертационная работа выполнена на кафедре теории кыргызского и тюркских языков Бишкекского государственного университета имени К. Карасаева.

Научный руководитель: Садыков Ташполот, доктор филологических наук, профессор кафедры теории кыргызского и тюркских языков Бишкекского государственного университета имени К. Карасаева.

Официальные оппоненты:

Ведущая организация:

Диссертационная работа будет защищаться _____ 2024 года в 10:00 часов на заседании диссертационного совета Д 10.22.644 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора (кандидата) филологических наук при Кыргызском национальном университете имени Ж. Баласагына и Бишкекском государственном университете имени К. Карасаева по адресу: г. Бишкек, улица Фрунзе, 547.

Идентификационный код онлайн-трансляции защиты:
<https://vc1.vak.kg/b/102-tnx-0sb-9mu>

С диссертационной работой можно ознакомиться в научных библиотеках Кыргызского национального университета имени Ж. Баласагына (720033, г. Бишкек, ул. Фрунзе, 547) и Бишкекского государственного университета имени К. Карасаева (720040, г. Бишкек,

Автореферат разослан _____ 2024 года..

Учёный секретарь диссертационного совета, кандидат филологических наук, доцент
С. К. Каратаева

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы диссертации. Бесспорно, одной из важнейших проблем современного языкознания является сравнительно-типологическое исследование родственных языков. Всестороннее сотрудничество между Турцией и Кыргызстаном открывает большие возможности и для расширения научных изысканий, в том числе и для исследований сравнительного плана. Наша диссертационная работа, посвящённая сравнительно-историческому изучению образования производных и сложных слов, обозначающих наименования частей тела в кыргызском и турецком языках, мы уверены, дополнит список научных трудов данной сферы.

В лексическом составе как кыргызского, так и турецкого языков наименование частей тела занимает особое место. Безусловно, это связано с тем, что появление таких слов относится к самым древним временам возникновения языка. Человек, в первую очередь, узнаёт себя, а затем уже всё, что его окружает. Это, конечно, относится к частям своего тела. Ярким свидетельством этого является схожесть наименований частей тела в сопоставляемых частях тела. Поскольку эти слова относятся к первому, самому древнему слою языков, они являются важным источником словообразования. Сравнительное исследование таких слов позволяют определить как схожесть, так и различия в сопоставляемых языках. Поэтому исследование в сопоставительном плане производных и сложных слов, относящихся к гнезду наименований частей тела в кыргызском и турецком языках, является **актуальной** проблемой для тюркологии.

Связь темы диссертации с научными программами и научно-исследовательскими работами. Данная тема нашего научного разыскания входит в тематический план научно-исследовательских работ кафедры теории кыргызского и турецкого языков Бишкекского государственного университета имени К. Карасаева.

Цель и задачи исследования. Основная **цель** диссертационной работы – путём сопоставления производных и сложных слов, относящихся к гнезду наименований частей тела в кыргызском и турецком языках, определить схожесть и различия этих языков.

Для достижения указанной цели были поставлены следующие **задачи**:

1) осуществить аналитическое изучение истории исследования создания производных и сложных слов-обозначений частей тела в кыргызском и турецком языках;

2) уточнение понятий, связанных с производными и сложными словами, обозначающими части тела в кыргызском и турецком языках;

3) сбор материалов, связанных с производными и сложными словами, обозначающими части тела в кыргызском и турецком языках;

4) изучение состава словообразовательных гнёзд наименований частей тела в кыргызском и турецком языках, группирование их по степени

словообразовательных возможностей;

5) определение морфологических, синтаксических, лексико-семантических и фонетических схожестей и различий производных и сложных слов двух родственных языков, обозначающих части тела.

Научная новизна полученных результатов. Поскольку впервые в диссертации в сопоставительном плане исследуются слова кыргызского и турецкого языков, созданные в гнезде наименований частей тела, научная новизна заключается в том, что впервые в научный круг вводятся словообразовательные возможности наименований частей тела в двух языках, морфологические, синтаксические, лексико-семантические и фонетические их схожести и различия. Также новизной нашей работы является отдельное рассмотрение словообразовательных ступеней наименований частей тела.

Практическая ценность работы. Результаты нашего разыскания могут быть полезны исследователям по сопоставлению кыргызского и турецкого языков, изучающим эти два родственных языка, а также студентам высших учебных заведений при изучении спецкурсов. Также итоги нашей работы и выводы вносят некоторые дополнения и уточнения в проблемы лексического богатства кыргызского и турецкого языков, могут быть использованы в качестве ценного материала в процессе разработки учебников и учебных пособий по лексикологии и словообразованию для высших учебных заведений, созданию словарей.

Основные положения, выносимые на защиту:

1. Наименования частей тела составляют древнейший слой лексического состава родственных языков. Поскольку они происходят из праязыка, эти наименования и в кыргызском, и в турецком языках являются основным словообразовательным ресурсом.

2. Словообразовательные гнезда и ступени наименований частей тела являются живой системой, формирующей с диахронной стороны словообразование, а с синхронной стороны, перманентно обогащающей словарный состав.

3. Слова, обозначающие в кыргызском и турецком языках названия частей тела, образуются морфологическими и синтаксическими путями, широко используясь для обозначения новых понятий.

4. В кыргызском и турецком языках вследствие пространственных и временных факторов при назывании частей тела возникали совершенно непохожие друг на друга новые лексические единицы.

5. Слова кыргызского и турецкого языков, созданные из наименований частей тела, могут служить весьма интересным и продуктивным источником при изучении в историческом плане лексики этих двух языков.

Личный вклад исследователя. Данная диссертация является результатом самостоятельного анализа и сопоставлений автором, собранных

им теоретических и фактических материалов кыргызского и турецкого языков.

Апробация результатов диссертации. Основные положения и итоги диссертационного исследования докладывались на научно-практических конференциях «Наука, общество, политика сегодня и завтра» (КНУ имени Ж. Баласагына), «Перевод и его будущее» (КТУ «Манас»), на конференции, посвящённой 110-летию К. Карасаева (БГУ имени К. Карасаева).

Опубликование результатов диссертации. Основное содержание и результаты исследования отражены в 11 научных статьях: из них – 2 в журналах системы РИНЦ (Россия), 7 статей – в периодических научных изданиях КР, индексируемых в системе РИНЦ, а также рекомендованных НАК.

Структура и объём диссертации. Диссертационная работа в соответствии с намеченными целью и задачами, характером собранного материала и его исследованием состоит из Введения, трёх глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объём работы – 197 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Во введении представлены актуальность темы диссертации, цель и задачи исследования, научная новизна полученных результатов, практическая значимость работы, основные положения, выносимые на защиту, сведения о структуре и объёме диссертации.

В первой главе **“Теоретические основы и история исследования слов, созданных из наименований частей тела в кыргызском и турецком языках”** осуществлён научный анализ истории изучения словообразовательного гнезда в общем языкознании, тюркологии и кыргызском языкознании. Вместе с тем, здесь представлены сведения об словообразовательных гнездах наименований частей тела и их трёх ступенях.

1.1. **“Исследования словообразовательных гнезд в общем языкознании”.** В 70 – 90 годы XX века всесторонне стали изучаться словообразовательные гнезда, было высказано множество гипотез различного направления, издан ряд исследований. К примеру, были опубликованы труды о понятиях словообразовательного гнезда и этимологического гнезда [Виноградов, 1966: 3-26], уровень и аспекты гнезда, словообразовательное гнездо [Тихонов, 1987], лексическое гнездо [Гинзбург, 1979; Янценецкая, 1979; 1982; Ким, 1987], грамматическое гнездо [Гинзбург, 1979; Соболева 1970; 1980]. В ходе исследований словообразовательного гнезда были уточнены и такие понятия как составление типологии словообразовательного гнезда [Моисеев, 1987; Шеляховская, 1987], структура гнезда и парадигма словообразования [Земская, 1978; 1982; Мурясов, 1980] и таблица словообразования [Тихонов, 1982; Ермакова, 1982; Улуханов, 1977; 1991]. После того как было доказано, что каждое словосочетание и семантическая

группа имеют присущие им особенности, начали активно изучаться словообразовательные гнёзда различных словосочетаний и слов лексико-семантических групп. Здесь можно отметить, по существительным [Плужникова, 1989; Собиров, 1991; Яковенко, 2005; Согатова, 2007], по прилагательным [Гинзбург, 1984; 1986; Фургель, 1988; Гильманова, 1987], по глаголам [Лукашанец, 1981; Чиканцева, 1984; Яковенко, 1987; Ходунова, 2010], парадигме словообразования [Клобукова, 1978; Юсупова, 1980; Морозова, 1980; Яррулина, 1980; Пугачёв, 1987; Сысоева, 1987; Давыдова, 1989; Зверев, Гураль 1991; Горьков, 1991 и др.], а также были осуществлены исследования по словообразовательной цепочке [Тихонов 1984; Таджикибаев, 1987; Хамраев, 1987 и др.].

Говоря о проблеме словообразовательных гнёзд в русском языкознании, особо следует выделить труды А. Н. Тихонова. Учёный сумел раскрыть наиболее существенные проблемы и показать основные ступени в строении словообразовательного гнезда: деление однокоренных слов на гнёзда; определении состава словообразовательных гнёзд; порядка расположения производных слов в словообразовательном гнезде; содержательных взаимосвязях слов в гнезде; выяснении функций словообразовательных гнёзд в упорядочении синонимических связей между производными словами; антонимичные, омонимичные отношения производных слов; роль словообразовательных гнёзд в пополнении лексики [Тихонов 1978; 1985].

Если синхронные и диахронные вопросы словообразования рассматривались в работах Е. А. Земской, Л. К. Жаналиной (1994), А. Ю. Самохина (1990), С. Собирова (1990) и И. А. Пугачёва, то сведения о значении словообразования и его формах, проблемах семантики производных слов можно найти в трудах Р. С. Манучаряна, Е. С. Кубряковой, С. А. Турбековой [Манучарян, 1981; Кубрякова, 1981; Турбекова, 1998].

Затем в языкознании начались сравнительно-типологические исследования по словообразовательным гнёздам. В исследовании Т. И. Плужниковой были рассмотрены семантика производных слов и типология словообразовательных гнёзд [Плужникова, 1989], а в работе Б. Д. Хамраева рассматривалась типология словообразовательных таблиц [Хамраев, 1987].

Таким образом, можно отметить, что в общем и русском языкознании достаточно глубоко изучены теоретические основы проблем, связанных с словообразовательными гнёздами. Поэтому можно с уверенностью говорить о том, что разработанные теоретические положения и использованные методы исследования могут послужить формированию самостоятельного лингвистического направления словообразования в тюркологии.

1.2. “Исследования словообразовательных гнёзд в тюркологии и кыргызском языкознании”. Словообразование – отдельное направление в истории тюркологии, которое только в последнее время стало изучаться в

теоретическом плане. По мнению отдельных учёных, современное тюркское языкознание начинается именно с научных трудов, связанных с проблемами словообразования.

В труде А. Казем-Бека «Грамматика турецко-татарского языка» существительные подразделяются на основные и производные, показывается создание существительных и глаголов, а также их создание аналитическим путём [Казем-Бек, 1846].

Позднее в трудах известных тюркологов Н. К. Дмитриева (1942; 1948), А. Я. Самойловича, В. А. Гордлевского, Н. К. Дмитриева, А. Н. Кононова (1956), Н. П. Дыренковой, Н. А. Баскакова (1952), А. К. Боровкова, М. В. Насилова, В. В. Решетова, И. А. Батманова были отражены теоретические размышления по проблемам словообразования.

В тюркских языках морфолого-синтаксические пути словообразования были исследованы на материалах азербайджанского языка [Севортян, 1962; 1966], узбекского языка [Гулямов, 1955], уйгурского языка [Садвакасов, 1956], башкирского языка [Юлдашев, 1958; Гарипов, 1959], якутского языка [Антонов, 1952], турецкого языка [Манькин, 1954], кыргызского языка [Орузбаева, 1964] и казахского языка [Оралбаева, 1979].

Список трудов, связанных с вопросами словообразования, может быть дополнен диссертационными исследованиями по созданию парных слов в каракалпакском языке А. Нажимова, словообразованию на основе интернациональной лексики в узбекском языке К. Ю. Ахунджановой, путей словообразования существительных в кумыкском языке С. И. Бекмурзаевой [Нажимов, 1971; Ахунджанова, 1973; Бекмурзаева, 1981].

А в кыргызском языке первые сведения о словообразовании представлены в учебниках К. Тыныстанова. В них автор даёт члены, позволяющие создавать именные и глагольные словосочетания. Труд И. А. Батманова «Грамматика киргизского языка» вышел в свет в 1940 году. Автор останавливается на словообразовательных членах кыргызского языка и раскрывает их значение, а также исполняемые функции [Батманов, 1939; 1940].

Особо следует здесь отметить монографию Б. О. Орузбаевой, посвящённую словообразовательным членам кыргызского языка. В данном труде автор останавливается на вопросах словообразования, путях создания слов, средствах. В монографическом плане углублённо проработаны научные основы и причины связанных с ними правил [Орузбаева, 1964].

Целый ряд научных трудов С. Кудайбергенова посвящён важным проблемам морфологии кыргызского языка. В основном труде по анализу путей создания глаголов, автор особый упор делает на морфологический путь словообразования. Представляет свои научные взгляды на члены, создающие глагольные словосочетания. В данном труде автор использовал научные

концепции Э. В. Севортяна [Кудайбергенев, 1966].

В начале 90-х годов усиливается интерес к вопросам словообразования, восприятия его как отдельного направления языкознания. В учебнике, опубликованном в 1997 году «Азыркы кыргыз тили. Морфология», авторы И. Абдувалиев и Т. Садыков рассматривают словообразование как самостоятельную часть языкознания [Абдувалиев, Садыков, 1997: 57].

В 2009 году был издан фундаментальный труд «Азыркы кыргыз адабий тили», в котором были рассмотрены основные понятия словообразования, а также впервые было дано определение на кыргызском языке понятию «словообразовательное гнездо» [АКАТ, 2009]. В следующем труде учёных Т. Садыкова и Б. Сагынбаевой «Кыргыз жана түрк салыштырма грамматикасынын негиздери» все 5 частей целиком посвящены теоретическому анализу таких понятий как основы словообразования и его виды, производные связи, составные члены, таблица словообразования, словообразовательное гнездо, типы словообразования [Садыков, Сагынбаева, 2010].

В Турции система словообразования, как самостоятельное научное направление, не получило своих исследований. Поэтому в трудах турецких учёных сведения, связанные со словообразованием, даются вместе с морфологией [Banguoglu, 1995; Gülensoy, 2000; Güneş, 1977; Ergin, 1997; Hengirmen, 1995]».

В разделе 1.3. **“Словообразовательные гнёзда и ступени наименований частей тела”** представлены по большей части сведения о близости фонетической структуры, семантики большинства наименований частей тела в кыргызском и турецком языках, их схожести в возможностях словообразования, отмечено, что эти наименования были созданы ещё в глубокой древности.

Национально-культурные особенности словообразования обусловлены традиционным мировоззрением этноса. Например, такие наименования частей тела, как *баш*, *көз*, *кол*, *бут*, *жүрөк*, *боор*, *өпкө* служат для образования производных слов множественного числа. Они прошли долгий путь существования в кыргызском и турецком языках, оказывая влияние не только на обогащение лексического состава языков, но и способствуя гибкому развитию словообразования и морфологической структуры.

При исследовании производных и сложных слов, образованных от названий частей тела в кыргызском и турецком языках, следует обращать внимание на фонологический фактор. В этих языках производные и сложные слова имеют ударение на последний слог, в то же время перенос ударения связан с проблемой значения. Когда корень слова образует новое слово посредством словообразовательного аффикса, ударение всё время переходит на последний слог.

Сложные слова кыргызского и турецкого языков, образованные от названий частей тела, состоят из двух или более слов, образуя новое понятие. Все их компоненты объединяются, выражая значение какого-либо вещества, действия и др., выполняя в предложении одну синтаксическую функцию.

1.3.1 Первая ступень словообразовательных гнёзд, созданных из названий частей тела в кыргызском языке. Из подобных слов мы взяли для исследования в общей сложности 23 слова. В следующей таблице нами приводится среди них 3 слова, имеющих полную схожесть с турецкими словами.

Таблица 1.1 Первая ступень словообразовательных гнёзд, созданных из названий частей тела в кыргызском языке.

№	Название гнезда и его перевод	Частота
1	ич iç	24
2	тил dil	21
3	кол kol	17

Например: *ич I (24): ич II, ичеги II, ичеги II, ичек, ичик, ичикий, ичил, ичилик, ичим, ичир, ичиш, ичке, ичкер I, ичкер II, ички, ичкиз, ичкич, ичме, ичмей, ичмек, ичте, ичтей, ичтүү, ичүү; тил I (21): тил II, тилабат, тилазар, тилгич, тилде, тилдир, тилдүү, тиле, тилек, тилик, тилим, тилин, тилиш, тилке, тилме, тилмер, тилмеч, тилсиз, тилсим, тилүү, тилчи; кол I (17): кол II, колдой, колдон, колдоо, колдуу, колек, колжой, колко I, колко II, кологой, колой, колокой, колот I, колот II, колпоч, колтой, колтук.*

1.3.2 Первая ступень словообразовательных гнёзд, созданных из названий частей тела в турецком языке. Здесь мы, как и в предыдущем примере для исследования подобрали в общей сложности 23 слова. В таблице 2 представлены три из них вместе с 3 кыргызскими аналогичными словами.

Таблица 1.2 Первая ступень словообразовательных гнёзд, созданных из названий частей тела в турецком языке.

№	Название гнезда и его перевод	Частота
1	iç ич	18
2	dil тил	14
3	baş баш	13

Мисалы: *iç (18): içeri , içerik, içkin, içlem, içli, içlik, içre, içsel, içsiz, içten; dil I (14): dil II, dilbaz, dilber, dilci, dildaş, dilek, dilim, diliş, dilli, dilmaç, dilme, dilmek, dilsel, dilsiz; baş I (13): baş II, başak, başarı, başat, başçı, başçık, başka, başkan, başlı, başlık, başmak, başsız, baştan.*

Единицы словообразовательного гнезда относятся к различным словосочетаниям. Как известно, природа словообразовательных средств такова, что они могут переходить из одного словосочетания в другое. Причина в том, что меняется не только семантика слова, но и его употребление, функция, выполняемая в предложении. К примеру: если мы

возьмём единицу *төш*, то в данном гнезде находятся следующие производные слова: *төшө* – глагол (повелительное наклонение); *төшөк* – существительное; *төштө* – глагол (повелительное наклонение); *төштөн* – глагол (*өздүк мамиле*); *төштөш* – этиш (*кош мамиле*); *төштүк* – зат атооч; *төшөктөш* – 1 зат атооч, 2 этиш (*кош мамиле*); *төшөл* – этиш (*өздүк мамиле*); *төшөө* – кыймыл атооч; *төшөт* – этиш (*аркылуу мамиле*); *төшөлгө* – зат атооч; *төшөнчү* – зат атооч; *төштөштүр* – этиш (*аркылуу мамиле*); *төштөшүү* – **кыймыл атооч**.

Рассмотрим теперь турецкое слово *çene* (*жаак*). В названном гнезде размещены такие производные слова как: *çenebaz* – прилагательное; *çenek* – существительное; *çeneli* – прилагательное; *çenesiz* – прилагательное; *çenet* – существительное; *çenebazlık* – существительное; *çenekli* – прилагательное; *çeneksiz* – прилагательное; *çenetli* – прилагательное; *çeneleşme* – **кыймыл атооч**.

Здесь мы можем видеть как начальное слово на каждой следующей ступени словообразовательного гнезда несколько раз вынужден переходить из одного словосочетания в другое. К примеру, *çene* – существительное, *çeneleş* – глагол, *çeneleşme* – **кыймыл атооч**; *çene* – существительное, *çenebaz* – прилагательное, *çenebazlık* – существительное.

1.3.3 Вторая ступень словообразовательных гнёзд, созданных из названий частей тела в кыргызском языке.

По сравнению с первой ступенью словообразовательного гнезда, вторая ступень намного плодотворнее. Из 23 кыргызских слов, обозначающих названия частей тела, на второй ступени словообразовательного гнезда в общей сложности создано 180 новых слов. Причина подобной плодотворности состоит в том, что одно морфологическое средство может выступать основой для образования целого ряда лексических единиц, обозначающих новые понятия. Например, если к слову *бел* мы прибавим аффикс *-гы*, то получим слово *белги* с совершенно иным значением. А само это слово *белги* послужило основой для создания трёх новых слов, характерных для второй ступени словообразовательного гнезда: *белгиле*, *белгилүү*, *белгисиз*. К примеру:

кол (37): *колдойт*, *колдокмат*, *колдонмо*, *колдонт*, *колдонул*, *колдонуу*, *колдоңдо*, *колдоочу*, *колдош*, *колдоюу*, *колекте*, *колжоңдо*, *колжоңдоо*, *колжоюу*, *колколо I*, *колколо II*, *колколуу*, *колойт*, *колок*, *колокто*, *колоктоо*, *коломоч*, *коломочто*, *коломочтуу*, *коломсок*, *коломто*, *колоңдо*, *колоңсо*, *колоюу*, *колпоңдо*, *колтойт*, *колтоңдо*, *колтоңдоо*, *колтоюу*, *колтукта*, *колтурмач*, *колукту*;

баш (29): *башаалуу*, *башаалык*, *башаттуу*, *башбакта*, *башкала*, *башкарат*, *башкарма*, *башкаруу*, *башкарыл*, *башкасын*, *башкача*, *башмалдак*, *башмандак*, *башсыздык*, *баштаак*, *баштагы*, *баштакы*, *баштал*, *баштамал*, *баштан I*, *баштан II*, *баштат*, *башташ*, *баштоо*, *баштооч*, *баштыкча*, *башчылык*, *башыла*, *башынан*;

тил (19): тилдет, тилдеш I, тилдеш II, тилдөө, тилектен, тилектеш, тилектүү, тилемчи, тилен, тиленүү, тиленчи, тилет, тиликтүү, тилкелүү, тилмечтик, тилөө, тилсимат, тилсимдүү, тилсымат.

Однако, такое явление не характерно для всех слов, обозначающих части тела. В некоторых, наоборот, новые слова, образованные на первой ступени словообразовательного гнезда, сравнительно со второй ступенью, заметно плодотворнее. Например, мы выяснили, что если от слова *жүрөк* на первой ступени можно образовать 8 новых слов, то на второй ступени можно образовать лишь 2 слова.

1.3.4 Вторая ступень словообразовательных гнезд, созданных из названий частей тела в турецком языке.

Из 23 проанализированных турецких слов, обозначающих части тела, на второй ступени словообразовательного гнезда было образовано 151 слово с новыми значениями. Заметно таким образом превалирование на 2 ступени плодотворности словообразования сравнительно с 1 ступенью. Например, если от слова *baş* на 1 ступени было образовано 13 новых слов, то на 2 ступени – 26 новых слов; от слова *göz* на 1 ступени было образовано 9 новых слов, а на 2 ступени – 18; от слова *iç* на 1 ступени было создано 18, а на 2 ступени – 30 новых лексических единиц. Например:

iç (30): içerik, içerisi, içerlek, içirme, içirmek, içicilik, içiliş, içilme, içilmek, içimli, içimlik, içinde, içirilme, içirilmek, içiriş, içirme, içirmek, içkici, içkili, içkilik, içkisiz, içleniş, içlilik, içmeler, içrek, içtenlik, içtensiz;

baş (26): başakçı, başakçık, başaklı, başarılı, başarıım, başarısız, başarma, başarmak, başatlık, başında, başkaca, başkalık, başkanlık, başkası, başlama I, başlama II, başlamak, başlayıcı, başlayış, başlıca, başlıkçı, başlıklı, başlıksız, başmakçı, başmaklık, başsızlık;

dil (12): dilcik I, dilcilik II, dilekçe, dileme, dilemek, dileyici, dilinim, dilinme, dilinmek, dillek, dilmaçlık, dilsizlik.

Как и на примере кыргызского языка, здесь было отмечено, что отдельные слова на 2 ступени обладают сравнительно меньшей производительностью, чем на 1 ступени. К примеру, от слова *burun* – на 1 ступени было образовано 5, а на 2 ступени – только 3; от слова *bel* на 1 ступени было образовано 7 новых слов, а на 2 – только два; от слова *ayak* на 1 ступени – 6, а на 2 ступени – лишь 3 новых слова.

1.3.5 Третья ступень словообразовательных гнезд, созданных из названий частей тела в кыргызском языке.

Третья ступень словообразовательных гнезд значительно отличается от вышеназванных 1 и 2 ступеней. Причина в том, что количество слов, созданных в 3 гнезде, меньше, а также в том, что некоторые из них не могут быть основой для создания новых слов. К примеру, слово *жүрөк* в первой ступени – 8, во 2 ступени – 2, в 3 ступени – 0. А слово *кол* весьма продуктивно:

в 1 ступени – 17, во 2 ступени – 37, в 3 ступени – 13; а слово *тил* может служить для создания в 1 ступени – 21, во 2 ступени – 19, в 3 ступени – 7 новых слов. Было выяснено, что в кыргызском языке на 3 ступени словообразовательного гнезда из отобранных слов можно создать в общей сложности 94 слова. К примеру:

баш (20): *башбактоо, башкармалык, башкаруучу, башкасынт, башмалдырык, башмандакта, баштагыдай, баштакыдай, башталгыч, башталма, башталуу, башталыш, баштанаак, баштандыр, баштант, баштапкы, баштатадан, баштатан, башташтыр, баштоочу;*

кол (13): *колдоңдот, колектет, колектөө, коленкор, колжоңдот, колоктот, коломочтон, коломочтоо, колоңсолуу, колтоңдот, колтуктат, колтукташ, колтуктоо;*

тил (7): *тилдешүү, тилектенүү, тилектешик, тилемчиле, тилемчилик, тилкелен, тилкеленүү.*

1.3.6 Третья ступень словообразовательных гнёзд, созданных из названий частей тела в турецком языке. В целях анализа фактов, собранных в турецком языке, было выбрано 23 слова, обозначающих названия частей тела. Было определено, что среди них такие лексические единицы как *ağız, bağır, burun, sirt* на 3 ступени словообразовательных гнёзд не могут создать новые слова. Из остальных 13 слов в общей сложности на 3 ступени словообразовательных гнёзд можно создать 117 новых слов. Например:

iç (16): *içerikli, içerleme, içerlemek, içerleyiş, içindekiler, içlendirme, içlendirmek, içlenme, içlenmek, içtenlikle, içtenlikli, içtenliksiz, içtensizlik;*

baş (14): *başaklama, başaklamak, başarılma, başarılmak, başarısızlık, başkalaşım, başkalaşma, başkalaşmak, başlangıç, başlanma, başlanmak, başlatma, başlatmak, başmakçılık;*

dil (11): *dilenci, dileniş, dilenme, dilenmek, dillenme, dillennek, dilleşme, dilleşmek.*

Если в кыргызском языке наиболее производительными словами, обозначающими названия частей тела в словообразовательных гнёздах, являются такие как *арка, баш, бел, бет, боор, бут, төш, ич, кол, көз, кулак, мурун, ооз, тил, тиш, жүрөк* и др., то в турецком языке таковыми являются *arka, sirt, baş, bel, yürek, iç, kol, el, göz, burun, ağız, dil, yüz, bağır, ayak, diş* и др. Они составляют наиболее производительные словообразовательные гнёзда. Например, из слова *баш* в кыргызском языке можно образовать 63 слова, а в турецком языке – 53; из слова *арка* в кыргызском языке – 17, а из *arka* в турецком языке – 12; из слова *sirt* в турецком языке – 17; из слова *бел* в кыргызском языке – 33, в турецком языке – 15; из слова *бет* в кыргызском языке – 13, из слова *yüz* в турецком языке – 22; из слова *боор* в кыргызском языке – 23, из *bağır* в турецком языке – 8; из слова *бут* в кыргызском языке – 12, из слова *аяк* – 8; из слова *аяк* в турецком языке – 13; из слова *жүрөк* в

кыргызском языке – 10, из *yürek* в турецком языке – 8; из слова *ич* в кыргызском языке – 47, из *iç* в турецком языке – 64; из слова *кол* в кыргызском языке – 57, из *kol* в турецком языке – 32; из *el* в турецком языке – 32; из слова *көз* в кыргызском языке – 35, из *göz* в турецком языке – 45; из слова *кулак* в кыргызском языке – 13; из слова *мурун* в кыргызском языке – 11, из *burun* в турецком языке – 8; из *ооз* в кыргызском языке – 13, из *ağız* в турецком языке – 9; из слова *тил* в кыргызском языке – 47, из *dil* в турецком языке – 37; из слова *миш* в кыргызском языке – 14, из *diş* в турецком языке – 19; из *төш* в кыргызском языке – 15. Мы видим, что в первой ступени словообразовательного гнезда больше всего производных слов. Например, в первом словообразовательном гнезде слова *бааш* – 14, во второй ступени – 29, в третьей ступени – 14; в турецком языке в слове *baş* на первой ступени словообразовательного гнезда – 13, на второй ступени – 26, в третьей ступени – 20 производных слов.

Вторая глава диссертации **“Методологическая база, материалы и методы исследования производных слов от наименований частей тела в кыргызском и турецком языках”** содержит сведения об объекте, предмете, методах и материалах исследования, методологической базе, а также содержит материалы о словообразовательных гнёздах и ступенях производных слов, созданных из наименований частей тела.

Объект исследования – словообразовательные гнёзда наименований частей тела в кыргызском и турецком языках, а **предметом** исследования являются производные и сложные слова, созданные в гнезде наименований частей тела в кыргызском и турецком языках.

Материалом изучения в нашей работе служат слова кыргызского и турецкого языков, созданные из названий частей тела, выделенные нами из словарей, научных изданий, художественно-публицистических текстов.

Методологической базой исследования являются труды таких учёных как Е. Л. Гинзбург (1974), П. А. Соболева (1971), А. Н. Тихонов (1991), И. С. Улуханов (1992), Е. А. Земская (1991), которые создали и развивали теоретические основы словообразования и дериватологии, определили место словообразовательных гнёзд в общем языкознании.

2.2.1 Особенности построения словообразовательных гнёзд производных слов, созданных из наименований частей тела в кыргызском и турецком языках. Словообразовательным гнездом называется результат основ производных слов, созданных от одного корня. Все слова словообразовательного гнезда, кроме корневого слова, называются однокорневыми производными словами. Например: *боор* – *боордо* – *боордош* – *боордоштук*; *боордо* – *боорлоп* – *боордоп* – *боордот* – *боордуу* и др. Следовательно, основной признак отнесения однокоренных слов к одному гнезду – лексическая семантика слова.

В словообразовательном гнезде бывает только один корень. Корень – основной и самый нужный компонент словообразовательного гнезда. Без корня невозможно создать словообразовательное гнездо, корневое слово составляет основу всех производных слов словообразовательного гнезда.

Сложность словообразовательного гнезда обусловлена словообразовательными возможностями каждого слова в его составе. К какому бы словообразовательному гнезду не относилось больше каждое слово, тем сложнее словообразовательное гнездо. Поэтому, каждое гнездо различается по структуре и составу. В составе больших гнёзд могут быть сотни производных слов. Это доказывают составы производных слов, обозначающих названия частей тела в словообразовательных ступенях словообразовательных гнёзд, которые мы анализируем в нашем исследовании.

2.2.2 Словообразовательные гнёзда и ступени наименований частей тела в кыргызском и турецком языках. Словообразовательная ступень – основная часть гнезда, на каждой ступени гнезда располагается определённое количество производных слов, общее число производных слов на всех ступенях, даёт число производных слов общего гнезда. Казахская языковед Н. О. Оралбаева даёт следующее определение словообразовательной ступени: «Словообразовательная ступень – одна из частей словообразовательного гнезда. Она указывает на границы создания от одного слова второго производного слова. Например, если мы возьмём словообразовательную цепочку *бил – билим – билимдүү – билимдүүлүк*, то заметим, что три словообразовательных ступени созданы от одного слова. Словообразовательное гнездо – весьма сложное явление. Такие понятия как словообразовательный список, словообразовательная пара, тип, непроизводное слово, производное слово, ступень, парадигма, категория, входящие в состав словообразовательного гнезда доказывают его сложность [Оралбаева, 1998: 3].

Самая главная и важная единица словообразования – корень. Корень руководит словообразовательным гнездом. Производные слова, напрямую созданные от корневого слова, считаются словами 1 ступени; слова, образованные от производных слов 1 ступени, считаются производными словами 2 ступени; слова, созданные от производных слов 2 ступени, считаются производными словами 3 ступени и т. д. Например: *баиш – башкар – башкарма – башкармалык* и др. Здесь корневое слово *баиш*, обозначающее часть тела, а слово *башкар*, образованное прямо от него, слово 1 ступени; *башкарма* – слово 2 ступени; *башкармалык* – производное слово 3 ступени.

Словообразовательные ступени в словообразовательных гнёздах, созданных на основе названий частей тела, могут различаться по количеству и составу производных слов. Как показывает анализ их структуры, словообразовательные гнёзда, созданные на основе наименований частей тела,

могут быть многоступенчатыми, иначе говоря, входят в ряд трёхступенчатых гнёзд.

Наибольшее число производных слов, созданных на основе названий частей тела, в одной ступени словообразовательного гнезда составляет более 70 слов. В качестве доказательства можно отметить, что от слова *кол* можно создать около 130 слов, среди исследуемых нами гнёзд, наиболее продуктивным считается слово *баш*. От этого корневого слова было создано более 130 производных слов.

Производные слова словообразовательных гнёзд, созданные на основе наименований частей тела, были образованы морфологическими, синтаксическими и лексико-семантическими путями. Среди них наиболее продуктивный путь словообразования – морфологический.

Третья глава «**Особенности слов, образованных от наименований частей тела в кыргызском и турецком языках**» состоит из пяти параграфов. В этой главе мы проанализировали роль морфологических, синтаксических и лексико-семантических путей образования производных лексем от названий частей тела в кыргызском и турецком языках, определяя к каким словосочетаниям относятся такие производные слова.

В разделе 3.1 **Особенности слов, образованных от наименований частей тела в кыргызском и турецком языках** отмечается, что если в кыргызском языке к словам, обозначающим названия частей тела относятся лексемы *ич, таман, кулак, көз, ооз, бет, тил, баш, моюн, жүрөк, бел, боор, мурун, тиш, көөдөн, көкүрөк, киндик, кол, тизе, аяк, ээк, төш, карын*, то в турецком языке состав подобных слов определяется их соответствиями.

Производные и сложные слова, организующие гнездо названий частей тела, создаются морфологическими, синтаксическими и лексико-семантическими путями. Они выполняют функции различных словосочетаний. Среди них первое место занимают **существительные**. Например: *аттиш, баканооз, белбоо, башкаргыч, карындаш, белдемче, белдик, тилдик, боордош, ооздук, ооздурук (диал.), көздүк, ичек, тилек, оозеки, тилем; başbakan; başaktör ж.б.*

Следующее место занимают **глаголы**. Несмотря на то, что глагольных основ меньше, чем именных основ, их словообразовательные возможности продуктивнее. К примеру: *тиште, тиштеш, тиштел, тиштеле, тиштеме, тиштеш, тиштет; başvurta (кайрылуу) и др.*

Из прилагательных мы рассмотрели 24 слова. Например: *башка, башка-башка, башкадай, башкалык, башкача; başkaca и др.*

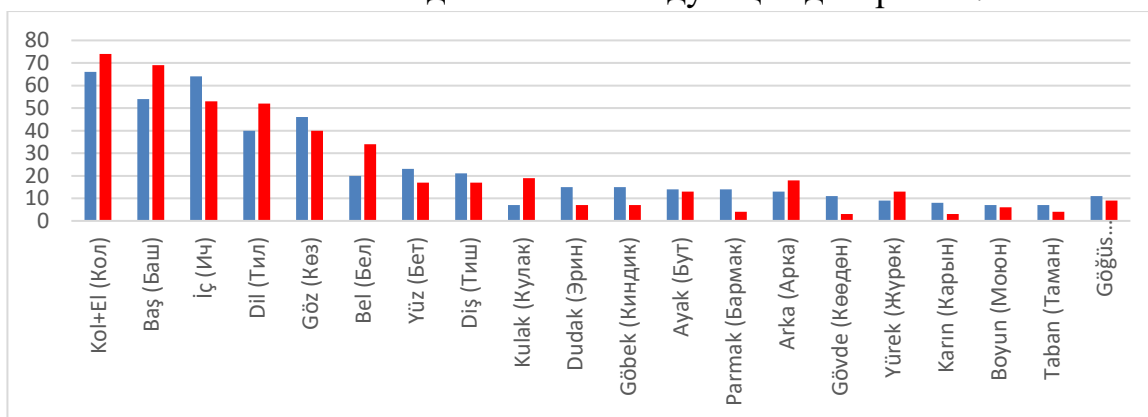
Производные слова кыргызского языка, образованные от названий частей тела по своему значению тесно связаны со словами из предыдущей ступени, потому что все производные слова из разных ступеней имеют одну словообразовательную основу. Поэтому все производные слова из 1, 2, 3

ступени находятся в тесной содержательной взаимосвязи с непроизводным и производным основами.

Таким образом, после систематизации собранных фактов, выяснилось, что производные слова 1 ступени по своей структуре являются простыми и сложными (*парные слова*). Также выяснилось, что названия частей тела занимают основную часть во фразеологизмах.

При анализе слов из гнёзд наименований частей тела, созданных морфологическим, синтаксическим, лексико-семантическим путями, выяснилось, что на 1 ступени в турецком языке было образовано 423 слова, а в кыргызском языке – 470 слов.

Их количественные связи доказывает следующая диаграмма.



кыргызский язык

Ооз 14; Арка 18; Баш 69; Тиш 17; Бут 13; Бел 34; Моюн 6; Тил 52; Тизе 4; Киндик 7; Төш (3) + Көкүрөк (6) 9; Көз 40; Ич 53; Кол 74; Кулак 19; Таман 8; Жүрөк 13; Бет 17; Эрин (4) + Илеп (3) 7; Көөдөн 3; Бармак 4; Карын 6.

турецкий язык

Ağız 9; Arka 13; Baş 54; Diş 21; Ayak 14; Bel 20; Boyun 7; Dil 40; Diz 2; Göz 46; İç 64; Kol (33)+ El (33) 66; Kulak 7; Taban 6; Yürek 9; Yüz 23; Dudak 15; Göbek 15; Göğüs 11; Gövde 11; Parmak 14; Karın 11.

Это свидетельство того, что названия частей тела составляют наиболее древний слой словарного состава, являясь древнейшим источником обогащения лексики языка.

3.2. Морфологический путь образования слов, обозначающих названия частей тела в кыргызском и турецком языках. Если мы обратим внимание на то, в какие словосочетания входят производные слова, обозначающие названия частей тела и образованные морфологическим путём в кыргызском и турецком языках, то заметим, что в составе всех проанализированных гнёзд есть все словосочетания. Например: *арка* (*непроизводная основа*) – *арка-к* – существительное, *аркы-луу* – прилагательное, *арка-ла* – глагол.

В двух наших сравниваемых языках встречается множество случаев схожести, когда из названий частей тела посредством присоединения аффиксов *-чы*, *-луу*, *-ка* создаются новые слова.

Число простых производных существительных, образованных морфологическим путём, – 68. Если брать в целом, то можно отметить, что следующие аффиксы встречаются только в составе производных существительных, образованных от названий частей тела: *-ал* – башал; *-ан* – оозан; *-ара* – башара; *-ат* – башат; *-гыч* – башкаргыч; *-демче* – белдемче; *-дик* – белдик, тилдик; *-дош* – боордош, колдош; *-дук* – ооздук; *-дурук* – ооздурук (диал.); *-дук* – көздүк; *-дырык* – тамандырык; *-еги* – ичеги; *-ек* – ичек, тилек; *-еки* – оозеки; *-ем* – тилем; *-к* – аркак; *-кат* – беткат; *-кей* – беткей; *-кеп* – беткеп; *-кеч* – бооркеч; *-кок* – бооркок; *-лык* – аркалык; *-меч* – тилмеч; *-ңкы* – аркаңкы; *-өөч* – көзөөч; *-пак* – бетпак; *-сем* – белсем; *-сөө* – белсөө; *-та* – карынта; *-тик* – тиштик; *-тук* – колтук; *-тук* – мурунтук; *-турмач* – колтурмач; *-турук* – моюнтурук; *-түк* – төштүк; *-тык* – баштык; *-укту* – колукту; *-ул* – оозул; *-утка* – боорутка; *-үш* – көөдөнүш; *-ча* – моюнча, таманча; *-чак* – моюнчак; *-че (чө)* – жүрөкчө, көкүрөкчө; *-чи* – тилчи; *-чир* – белчир; *-чул* – мурунчул; *-чын* – карынчын; *-ыл* – башыл; *-сү* – жүрөксү.

Среди них самыми высокопроизводными являются аффиксы *-лык (-лик)*, *-дык (-дик)*, *-тык (-тик)*. Если среди существительных, образованных с их помощью, производные слова *колтук I, II, төштүк, тизелик* создают термины, то такие производные слова как *белдик, көздүк, ооздук I, моюндук, кулактык, тизелик, аркалык, мурундук* обозначают существительные.

В кыргызском и турецком языках из названий частей тела морфологическим и синтаксическим путём было образовано 40 производных определений. К наиболее производительным частицам морфологического способа создания производных определений можно отнести такие как *-ча (-че)*, *-дай (-дей)*.

3.3. Синтаксический путь образования слов, обозначающих названия частей тела в кыргызском и турецком языках. Характерная особенность значения производных слов, созданных синтаксическим путём – каждое сложное слово является структурно-семантическим единством. Из сложных существительных кыргызского и турецкого языков, образованных от названий частей тела, по меньшей мере 94 сложных существительных имеют отношение к человеку.

Состав сложных слов кыргызского и турецкого языков, образованных от названий частей тела, состоит из различных словосочетаний, иначе говоря, они обладают высокой степенью сочетаемости. Мы выяснили, что наименования частей тела, объединяясь со словами различных словосочетаний, образуют существительные, прилагательные, местоимения, глаголы и др.

Существительные: *бел күрөк* (маленькая лопата); *бел кырчоо*; *бел салды*; *ağaç kolu* «ветвь»; *ağın gözleri*; *baskı kolu* «тормозной рычаг»; *baş ağrısı* «головная боль»; *baş çanağı* «череп»; *baş tacı* «кумир»; *dağ başı* «вершина горы»; *deniz kolu* «морской пролив»; *dil ailesi* «языковая семья»; *dil kavgası* *тибиртке*; *kol değirtmeni* «ручная мельница»; *yazi dili* «письменный язык» и др.

Прилагательные: *кумурска бел*; *кымча бел*; *açık kol* «разомкнутая колонна»; *baş azağı* «оң тескери»; *başı bütün* (замужняя); *başı dumanlı* «туманная вершина»; *karalı kol* «сомкнутая колонна» и др.

Глагол: *бет алды*, *бет алдырбоо*; *белин сындыруу*; *baş başa vermek* «советоваться»; *baş virma* «обращение»; *başa çıkarmak* (аягына чыгаруу); *başı tutmak* (ооруп калуу); *göz kapamak*; *gözü açılmak*; *kollarını açmak* «раскрыть объятия» и др.

Из названий частей тела в кыргызском и турецком языках синтаксическим способом образованы следующие определения: *iç ara*, *ayak altı*, *оозеки*, *башы бүтүн*, *ич ара*, *таман астында*, *бут асты*, *бет алды*, *башы байлануу*, *тилазар*.

Мы посчитали важным отметить среди названий частей тела кыргызского и турецкого языков словосочетания, сформировавшиеся как синтаксически сходные. В процессе исследования выяснилось, что в родственных кыргызском и турецком языках в устойчивых словосочетаниях, связанных с наименованиями частей тела, сохранились интересные фактические материалы.

В кыргызском языке: *аркасын салуу* – “встречать с недовольным видом, проявляя равнодушие, нежелание видеть”. *Анан кала берсе, балыктан чарчап кайткан күйөөсүн күтүп албай аркасын сала турган болду* (Укаев).

В турецком языке: *arka (veya sırt) çevirmek* - Eski ilgiyi göstermez olmak, yabancı gibi davranmak.

Среди устойчивых словосочетаний кыргызского и турецкого языков, образованных от названий частей тела, можно встретить целый ряд отличий. Только в конце нашего исследования было выяснено, что эти различия в значениях словосочетаний стали обозначать разные понятия.

В кыргызском языке: *баш көз болуу* – Осуществлять руководство, руководить, опекать, помогать. *Агалары жоокерчиликке аттанып, ал жакадагы жалчы койчуга баш көз болуп калат* (Абакиров) [КТТС, 2019: 212].

В турецком языке: *baş göz olmak* – evlenmek.

От подобных сложных существительных, образованных синтаксическим способом, возникли парные слова. Они по своей семантике делятся на три группы парных слов, образованных от антонимичных, синонимичных и коррелятивных слов. Значительную их часть составляют коррелятивные слова: *тил-ооз*, *бети-кол*, *оозу-мурду*, *аяк-башы*, *ичеги-карын*, *өпкө-боор*, *күлак-мурун* и др.

3.4. Лексико-семантический способ образования слов, обозначающих названия частей тела в кыргызском и турецком языках. В сложных словах кыргызского и турецкого языков, образованных от названий частей тела, два или больше компонентов, объединяясь, дают единое значение. В некоторых случаях тот или иной компонент теряет своё начальное значение, но в большинстве случаев сохраняет его. Выявлены их пятнадцать содержательных групп, а говоря конкретнее темпоральная, воинская, техническая, медицинско-анатомическая, филологическая, общественная, географическая, хозяйственно-бытовая, орудия труда, предметы, одежда, игры, качества людей, родственные отношения, зоологическая, биологическая, обычаи и традиции, профессии людей. Ниже остановимся на отдельных из них:

1) Сложные слова производные от названий частей тела, обозначающие медицинско-анатомические понятия: *göz hafızası* (зрительная память); *göz kası* (глазная мышца); *göz ingini* (глазная жидкость); *dil karhası* (тибиртке); көк боор, көкүрөк клеткасы, моюн омурткалары, мурун көңдөйү, жетим арка, жүрөк кабы и др.

2) Сложные слова, образованные от названий частей тела и обозначающие филологические понятия: *yerli dili* (язык местного народа); *dil ailesi* (языковая семья); *bölge dili* (региональный язык); *kopuşta dili* (устный язык); *ölü dili* (грубый язык); адабий тил, баш мүчө, өлүү тил, кол тамга, баба тил, баш сүйлөм, кол жазма, улуттук тил, тил таануу и др.

3) Сложные слова, образованные от частей тела и обозначающие географические понятия: *ön yüz* (вид спереди); *yüz ölçütü* (объем лица); *yer yüzü* (земля); *göz alanı* (горизонт); *deniz kolu* (морское течение); *dağ başı* (вершина горы); *deniz yüzü* (лик моря); баш калаа, баш оона, бел арык, бел-белес, жака-бел и др.

4) Хозяйственно-бытовые, орудия труда, предметы, названия одежды: *iğnenin gözü* (угольное ушко); *kol değirmeni* (ручная мельница); *kol karağı* (конец рукава); *çantanın gözü* (карманы сумки); айры төш, бел бакан, бет май, бут кийим, кол куржун, кол күрөк, кол саат, көз айнек, көз мончок, көзтумар, тиш чукур, төш белги, төш чөнтөк.

5) Слова, означающие качества человека: *айча бел*, *ак баш*, *баканооз*, *балык ооз*, *бураң бел*, *жер таман*, *жоон көкүрөк*, *камыш кулак*, *май таман*, *музоо тиш*, *чор таман*, *baş aşağı* (прямое-обратное); *başı bağlı* (связанная голова); *başı büütün* (семейная молодуха); *gözleri fırlak* (пучеглазый); *dış yüz* (фигура, форма); *kalkık gözler* (запавшие глаза); *yüz çizgileri* (морщины на лице) и др.

Производные существительные кыргызского и турецкого языков, образованные от названий частей тела, обозначают 4 различных значения.

1. Слова называющие действительные предметы, вещества. Например:

белдик, көздүк, ооздук, моюндук, кулактык, тизелик, колчатыр, колакы и др.

2. Слова, обозначающие абстрактные значения: *взгляды, скупость, завистливость, главенство, душевность и др.*

3. Слова, относящиеся к человеку: а) родственные отношения: *киндик эне, карын бөлө, белкуда и др.* б) названия профессий: *тилчи, тилмеч, элбашы, колбашы и др.*

4. Слова с уменьшительным модификационным значением: *бетче, тилче, кулакча, тилчик и др.*

Выяснилось, что среди них много существительных, обозначающих части тела, “отпочковавшихся” от непроизводной основы и обретших новое второе значение. Это 253 производных слова. На следующем месте – производные названия, относящиеся к человеку – 28 слов, абстрактные названия – 13 производных слов, абстрактные уменьшительные модификационные значения – 5 производных слов.

Производные глаголы кыргызского и турецкого языков, образованные от наименований частей тела, имеют следующие значения:

1) Смелость, бесстрашие: *көкүрөксүн.*

2) В основном лексическом значении означает совместные действия:

а) с помощью названий частей тела передавать значения производимых действий (в прямом и переносном значениях): *кулакта, тизеле, тиште, башта, бутта, боорло, көкүрөктө, колдо* и др. б) с помощью бытовых приспособлений, способствующих претворению в жизнь различных действий указать на значение различных действий: *таманда II.*

3) Показывает значение привыкания к чему-либо, сдачу перед чем-либо: *мойун сун.*

4) Указывает на промежуточный процесс. Например: *белдеш, колдош, көздөш, тизелеш I и др.*

Из них наибольшее количество производных слов, обозначающих выполнение действий, связанных с основным лексическим значением – 37. Кроме того есть 7 производных слов, образованных от других существительных и обозначающих промежуточный процесс, а также образовано 1 производное, но непроизводительное слово, обозначающее привыкание к чему-либо.

Производные прилагательные, образованные от названий частей тела в кыргызском и турецком языках по числу занимают следующее место после глагола. Среди производных слов больше всего прилагательных, конкретизируя, выяснили, что они подразделяются на семь содержательных групп.

1) Образованные от основного существительного, в соответствии с его лексическим значением, показывает, что существует некий известный предмет или иное явление (в начальном и переносном значениях): *бастуу, буттуу,*

боорлуу, аркалуу, мурундуу, моюндуу, төштүү, тилдүү, ооздуу, белдүү и др.

2) Показывает отсутствие чего-либо: *тилсиз, башсыз, колсуз, белсиз, бетсиз, көзсүз, тишсиз, жүрөксүз, көкүрөксүз и др.*

3) В соответствии с лексическим значением основы свидетельствует о том, что имеет отношение к неким действиям: *колчул, көкүрөкчүл.*

4) Показывает значение сравнения: *башындай, белдей, беттей, жүрөктөй, көздөй, колдой I, карындай и др.*

5) Будучи образованным от существительного, показывает качество, связанное с его лексическим значением: *башкы, бетки, оозку, ички, тилдик II и др.*

3.5. Фонетические схожести и различия слов кыргызского и турецкого языков, образованных от наименований частей тела. В соответствии с возможностями образовывать новые слова мы выбрали 23 слова, обозначающих названия частей тела в кыргызском языке и столько же слов турецкого языка. Среди них одинаковую фонетическую форму на обоих языках имеют такие слова как *арка, баш, бел, ич, кулак, кол.*

В кыргызском языке: *арка I* 1. Часть тела от шеи до копчика, состоящая из позвонков. *Ат аркасын суутуп Эки-үч күн мында туралы!* («Олжобай и Кишимжан»). 2. Задняя сторона, противоположная передней. *Азыр аркада калган кызыл тоо анда көрүнгөн эмес* (Сыдыкбеков). *Ат кепенин аркасы аңырайып көчүп кетиптир* (Касымбеков). 3. *Переносное.* Опора, защита, помощник. *Атаң кууп салганда, Арка болгон мен элем* («Эр Табылды»). *Күрүчтүн аркасы менен күрмөк суу ичет* (поговорка). [КТТС, 2019: 125].

В турецком языке: *arka* 1. Bir şeyin temel tutulan yüzünün tam ters yanı. 2. Bir şeyin sırt durumunda olan yüzeyi. 3. Geri kalan bölüm. 4. Art, peş. 5. Otururken sırtın dayandığı yer. 6. (insan için) Vücut, beden. 7. Arkada olan, arkada bulunan. 8. Koruyucu, kayırıcı, iltimasçı, piston. 9. Geçmiş, geride kalmış zaman [Türkçe Sözlük: 63]

В кыргызском и турецком языках встречается много фонетических отличий. Среди родственных языков закономерным является наличие подобных различий. В лексических корпусах кыргызского и турецкого языков среди таких слов, обозначающих названия частей тела как *боор, жүрөк, көз, моюн, мурун, ооз, тил, тиш* существуют следующие различия фонетического характера:

В кыргызском языке: *боор* 1. Внутренний орган, часть человека и животных, производящая вещества, необходимые для переработки, усвоения желчи и пищи. *Жур майданга, баатыр балдар киребиз, Жат душмандын боорун жарып тилебиз* (Барпы). *Балам, мына бул боорду бышырып жей тургула* (Жантөшев). 2. Правая сторона живота, грудная часть тела. *Эрнис эки колун бооруна алып ары-бери басат* (Жантөшев). 3. Сторонв горы, обрыва,

стены и т.д. *Эми көр, ал боорго бак сайылган* (Маликов). *Четин асканын бооруна жабышып чыккан* (Жантөшев). 4. Территория определённого места, некий район. *Тоодой саман үйүлүп, Чүй боору эгин жыттанат* (Шүкүрбеков). 5. Брат, близкий родственник, соплеменник. *Аркаңда калган карындаш Бооруңар айтат саламды* (Бөкөнбаев) [КТТС, 2019: 271].

В турецком языке: *bağır* 1. Göğüs. 2. (ok uyu ve dağ için) Orta bölüm. 3. Ciğer, bağırsak gibi vücut boşluklarında bulunan organların ortak adı, ahşа [Türkçe Sözlük: 88].

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Названия частей тела в словарном составе родственных кыргызского и турецкого языков являются древним слоем праязыка. Эти названия в двух анализируемых языках считаются основными источниками словообразования.

Человек считает себя центром вселенной. Части человеческого тела являются орудиями, с помощью которых люди познают себя и окружающий мир. С этой стороны названия частей тела, составляя древнейший слой лексического состава, являются древним источником его обогащения.

2. Словообразовательные гнёзда и ступени в кыргызском и турецком языках убедительно доказывают, что являются живой системой, с диахронной стороны формируя словообразование, а с синхронной стороны непрерывно обогащающей словарный корпус языка.

Словообразовательный ряд – значимое синтагматическое единство в составе гнезда, он показывает синтагматические связи между однокоренными словами. *Словообразовательный ряд* как сложное единство в своё время входит в ещё более сложное словообразовательное единство – *словообразовательное гнездо*. В этом смысле словообразовательное гнездо выполняет функцию итога словообразовательных гнёзд.

Словообразовательное гнездо – результат производных слов, образованных от одного корня. Слова словообразовательного гнезда являются однокоренными. В каждом словообразовательном гнезде есть только один корень. Корень – основной компонент словообразовательного гнезда. Без корня невозможно создать словообразовательное гнездо.

3. Слова в гнезде названий частей тела кыргызского и турецкого языков образуются морфологическим и синтаксическим способами и широко употребляются для называния новых понятий.

При образовании производных существительных от названий частей тела особое место занимает синтаксический способ. Каждое сложное слово, образованное синтаксическим способом, составляет структурно-семантическое единство. Из названий частей тела кыргызского и турецкого языков было образовано 94 сложных существительных. Они по значению представляют чистые существительные, абстрактные понятия и названия, применяемые по отношению к людям.

В тюркских языках наиболее активным путём создания новых слов является морфологический способ. В словах кыргызского и турецкого языков, образованных от наименований частей тела, можно увидеть много различий. К примеру, слово турецкого языка *gözlük*, образованное морфологическим путём, является аналогом кыргызского слова *көз айнек*, образованное синтаксическим способом.

4. В кыргызском и турецком языках из-за пространственных и временных факторов появились совершенно разные, вовсе не похожие лексические единицы-названия частей тела. Производные и сложные слова, образованные из названий частей тела, составляют такие содержательные группы как темпоральная, воинская, техническая, медицинско-анатомическая, филологическая, общественная, географическая, хозяйственно-бытовая, орудия труда, предметы, одежда, игры, качества людей, родственные отношения, зоологическая, биологическая, обычаи и традиции, профессии людей.

5. Поскольку между кыргызским и турецким народами существует историческая, религиозная и языковая близость, среди производных и сложных слов, образованных от названий частей тела, много общего. Однако, конечно, у каждого народа есть свои национальные особенности. Подобные схожести и различия в языках ярко проявляются.

Несмотря на то, что кыргызский и турецкий языки являются родственными, между ними есть много отличий. Существуют множество причин подобных отличий. Во-первых, указанные языки существовали и развивались вдали друг от друга. Во-вторых, один из этих языков относится к огузской группе, второй – к кыргыз-кыпчакской группе. В-третьих, активное использование одним языком отдельных общетюркских слов, а другим пассивное использование.

Список трудов, опубликованных по теме диссертации:

1. **Акалын Р.** Сходства соматизмов в кыргызском и турецком языках [Текст] / Р. Акалын // Молодой ученый. – 2017. – № 19 (153). – С. 371-374. – То же: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=29147793>

2. **Акалын Р.** Способы образования словообразовательных ячеек соматизмов [Текст] / Р. Акалын // Молодой ученый. – 2017. – № 19 (153). – С. 371-374. – То же: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=29147795>

3. **Акалын Р.** Сөз жасоо уясынын кыргыз тил илиминде изилдениши [Текст] / Р. Акалын // К. Карасаев ат. Бишкек гуманитардык университетинин Жарчысы. – 2017. – № 1 (39). – С. 21-23. – То же: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30020919>

4. **Акалын Р.** Сөз жасоо уясынын түрк тил илиминде изилдениши [Текст] / Р. Акалын // К. Карасаев ат. Бишкек гуманитардык университетинин Жарчысы. – 2017. – № 1 (39). – С. 27-29. – То же: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30020921>

5. **Акалын Р.** Кыргыз жана түрк тилдериндеги дене мүчө аталыштарынын улуттук өзгөчөлүктөрү [Текст] / Р. Акалын // Известия ВУЗов Кыргызстана. – 2020. – № 3. – С. 150-153. – То же: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=45543623>

6. **Акалын Р.** Кыргыз жана түрк тилдериндеги соматизмдердин маданий маанилүүлүгү [Текст] / Р. Акалын // Известия ВУЗов Кыргызстана. – 2020. – № 3. – С. 179-182. – То же: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=45543630>

7. **Акалын Р.** Кыргыз жана түрк тилдеринде дене-мүчө аталыштарынын популярдуу жасалыш ыкмалары [Текст] / Р. Акалын // К. Карасаев ат. Бишкек гуманитардык университетинин Жарчысы. – 2021. – № 1(55). – С. 99-102. – То же: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=45733151>

8. **Акалын Р.** Some theoretical problems of word-formation nest of the kyrgyz language [Текст] / Р. Акалын // Научные исследования в Кыргызской Республике. – 2021. – № 4. – Ч. I. – С. 19-24. – То же: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=4994319>

9. **Акалын Р.** Парадигмы первой ступени словообразовательных гнезд с вершиной названия частей тела в кыргызском и турецком языках [Текст] / Р. Акалын // Вопросы гуманитарных наук. – Москва, 2020. – № 3 (108). – С. 52-56. – То же: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=43128654>

10. **Акалын Р.** Кыргыз жана түрк тилдериндеги дене-мүчө аталыштарынын айырмачылыктары [Текст] / Р. Акалын // Кыргыз тили жана адабияты. – 2019. – № 35. – С. 20-25.

11. **Акалын Р.** К вопросу о проблеме словообразования в тюркологии [Текст] / Р. Акалын // Бюллетень науки и практики. – 2023. – Т. 9. – № 6. – С. 710-715. – То же: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=54035080>

Акалын Режептин “Кыргыз жана түрк тилдериндеги дене мүчө аталыштарынын уясында жасалган туунду жана татаал сөздөр” деген темада 10.02.20 – тектештирме-тарыхый, типологиялык жана салыштырма тил илими адистиги боюнча филология илимдеринин кандидаты окумуштуулук даражасын изденип алуу үчүн жазылган диссертациясынын

РЕЗЮМЕСИ

Негизги сөздөр: *дене мүчө аталыштары, сөз жасоо уясы, сөз жасоо уясынын баскычтары, уңгу, негиз, туунду, татаал сөз, сөз түркүмдөрү, морфологиялык ыкма, лексика-семантикалык ыкма, синтаксистик ыкма.*

Иштин изилдөө объектиси – кыргыз жана түрк тилиндеги дене мүчө аталыштарынын сөз жасоо уялары, ал эми изилдөө **предмети** – кыргыз жана түрк тилиндеги дене мүчө аталыштарынын уясында жасалган туунду жана татаал сөздөр.

Изилдөөнүн максаты: кыргыз жана түрк тилиндеги дене мүчө аталыштарынын уясында жасалган туунду жана татаал сөздөрдү салыштырып изилдөө аркылуу эки тилдин ортосундагы окшоштук жана айырмачылыктарды аныктоо.

Изилдөөнүн методдору. Изилдөөдө сыпаттоо, байкоо жүргүзүү, жалпылоо, топтоштуруу, моделдөө, деривациялык анализден өткөрүү, санак жүргүзүү, анализ, синтез методдору колдонулду.

Изилдөөнүн натыйжалары жана алардын жаңылыгы Диссертацияда кыргыз жана түрк тилдериндеги дене мүчө аталыштарынын уясында жасалган сөздөр салыштырма планда алгач ирет иликтенип жаткандыктан, иштин жаңычылдыгы салыштыруунун негизинде эки тилдеги дене мүчө аталыштарынын сөз жасоо мүмкүнчүлүктөрү, алардын ортосундагы морфологиялык, синтаксистик, лексика-семантикалык жана фонетикалык жалпылыктар менен катар айырмачылыктар алгач ирет илимий айлампага киргизилди. Ошол эле учурда дене мүчө аталыштарынан жасалган сөздөрдүн сөз жасоо баскычтарынын бөлүнүп каралышы да диссертациялык иштин жаңылыгы болуп саналат.

Колдонуу чөйрөсү. Илимий-изилдөөлөрдүн натыйжалары, тыянактары кыргыз жана түрк тилинин лексикалык байлыгына тиешелүү толуктоолорду, тактоолорду алып келүү менен, жогорку окуу жайлары үчүн лексикология жана сөз жасоо боюнча окуу китеп, окуу куралдарын жазууда, сөздүктөрдү түзүүдө баалуу материал боло алат.

РЕЗЮМЕ

диссертации Акалын Режепа “Производные и сложные слова кыргызского и турецкого языков, образованные в гнезде наименований частей тела”, представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сравнительное языкознание

Ключевые слова: *наименования частей тела, словообразовательное гнездо, ступени словообразовательного гнезда, корень, основа, производное, сложное слово, словосочетания, морфологический способ, лексико-семантический способ, синтаксический способ.*

Объект исследования – словообразовательные гнёзда названий частей тела в кыргызском и турецком языках, а **предмет исследования** – производные и сложные слова кыргызского и турецкого языков, образованные в гнезде названий частей тела.

Цель исследования: определение сходств и различий между двумя языками путём сравнительного производных и сложных слов кыргызского и турецкого языков, образованных в гнезде названий частей тела.

Методы исследования. В работе нами использованы такие методы как описание, наблюдение, обобщение, группирование, моделирование, проведение деривационного анализа, подсчёты, анализ, синтез.

Результаты исследования и их новизна. В диссертации впервые в сравнительном плане проводится исследование слов кыргызского и турецкого языков, образованных в гнезде названий частей тела. Новизна работы заключается и в том, что впервые в научный оборот на основе сравнения вводятся словообразовательные возможности названий частей тела в двух языках, а также их морфологические, синтаксические, лексико-семантические и фонетические сходства и различия.

Сфера использования. Результаты и выводы нашего научного исследования вносят в лексические корпусы кыргызского и турецкого языков соответствующие дополнения и уточнения. Также они могут стать ценным материалом при разработке учебников, учебно-методических пособий, словарей для высших учебных заведений по лексикологии и словообразованию.